

15. TRẢI NGỌA CỤ TRONG PHÒNG TĂNG⁸⁹

A. DUYÊN KHỎI

Một thời, Đức Phật ở trong vườn Cấp-cô-độc, rừng cây Kỳ-đà, nước Xá-vệ. Bấy giờ có vị Tỳ-kheo khách nói với các vị Tỳ-kheo cự trú:

- Tôi trải ngựa cụ trong phòng của Tăng kế bên để nghỉ.

Sau đó, không nói với vị Tỳ-kheo cự trú mà đi. Ngựa cụ của Tăng bị hư mục, trùng kiến cắn biến sắc. Trong những lúc tiếu thực, đại thực, nói pháp ban đêm, nói giới, vị cự trú Tỳ-kheo không thấy vị khách Tỳ-kheo có mặt, nên vị Tỳ-kheo cự trú nghĩ: Sao không thấy vị Tỳ-kheo khách? Phải chăng vị ấy qua đồi, hoặc đi xa, hoặc trả lại giới để làm bạch y, hoặc bị cướp bắt, hoặc bị ác thú ăn, hoặc bị nước trôi? Vị cự trú liền đến phòng đó, thấy ngựa cụ của chúng Tăng bị hư mục, trùng kiến cắn biến sắc. Thấy như vậy rồi, vị cự trú hiềm trách vị Tỳ-kheo khách kia:

- Sao Tỳ-kheo khách nói với tôi là dùng ngựa cụ của chúng Tăng trải trong phòng kế bên để ngủ, khi ra đi lại không nói với tôi, khiến cho tọa cụ của chúng Tăng bị trùng kiến cắn phá biến sắc hư mục?

Trong số các Tỳ-kheo nghe, có vị thiển dục tri túc, sống hạnh đầu đà, ưa học giới, biết tầm quý, cơ hiềm Tỳ-kheo khách kia:

- Sao khách Tỳ-kheo nói với cự trú Tỳ-kheo là lấy ngựa cụ của chúng Tăng trải trong phòng kế bên để ngủ, khi ra đi lại không nói với tôi, khiến cho tọa cụ của chúng Tăng bị trùng kiến cắn phá biến sắc hư mục?

Các Tỳ-kheo đến chỗ Đức Thế Tôn, đánh lẽ dưới chân Phật, rồi ngồi qua một bên, đem nhân duyên này bạch đầy đủ lên Đức Thế Tôn. Đức Thế Tôn liền dùng nhân duyên này tập hợp Tăng Tỳ-kheo, quở trách Tỳ-kheo khách:

- Việc ông làm là sai quấy, chẳng phải oai nghi, chẳng phải pháp

Sa-môn, chẳng phải tịnh hạnh, chẳng phải hạnh tùy thuận, làm điều không nên làm. Sao ông ta bày ngựa cụ của chúng Tăng trải trong phòng kế bên để ngủ, khi ra đi lại không nói với cự trú Tỳ-kheo, khiến cho tọa cụ của chúng Tăng bị trùng kiến cắn phá biến sắc hư mục?

85. Các bộ như nhau.

Bấy giờ, Đức Thế Tôn dùng vô số phương tiện quở trách Tỳ-kheo khách, rồi bảo các Tỳ-kheo:

- Những kẻ ngu si này, là nơi trồng nhiều giống hữu lậu, là kẻ phạm giới này ban đầu. Từ nay về sau, Ta vì các Tỳ-kheo kiết giới, gồm mươi cú nghĩa, cho đến câu chánh pháp tồn tại lâu dài.

Muốn nói giới nên nói như vậy:

Tỳ-kheo nào, ở trong phòng của Tăng, trải ngựa cụ của Tăng, hoặc tự mình trải, hoặc bão người trải, hoặc ngồi, hoặc nằm, khi đi không tự dọn cất, không bão người dọn cất, Ba-dật-đề.

A. GIỚI TUỐNG

Tỳ-kheo: Nghĩa như trên.

Vật của chúng Tăng: Như trước đã nói.

Ngựa cụ, giường nằm, ghế ngồi, đệm nằm, tọa cụ, gối, đồ trải dưới đất, cho đến đồ nằm bằng lông, mà Tỳ-kheo kia nếu muốn trải ngựa cụ của chúng Tăng trong phòng của Tăng, hoặc tự mình trải, bão người trải, hoặc ngồi, hoặc nằm, khi đi không tự dọn cất, không sai người dọn cất. Trong đó, nếu có cựu trú Tỳ-kheo, có người kinh doanh, hoặc Ma-ma-đế, nên nói, dọn cất giúp tôi. Trong trường hợp không có người để giao phó mà không sợ mất, nên di chuyển giường ra cách vách, kê chân giường lên cao, đem gối, nệm, ngựa cụ để bên trong, rồi lấy ngựa cụ khác phủ lên trên mà đi. Nếu sợ bị hư hại thì nên lấy ngựa cụ, nệm kết lông, gối, máng, lênh trên giá móc áo, dựng đứng giường lên mà đi. Tỳ-kheo kia nên làm như vậy rồi mới đi. Nếu không làm như vậy mà đi, ra ngoài giới, phạm Ba-dật-đề.

Một chân ngoài giới, một chân trong giới, rồi ăn năn không đi, tất cả đều phạm Đột-kiết-la. Nếu tính đi mà không đi, Đột-kiết-la. Nếu đi rồi về liền, hoặc hai đêm ở ngoài giới, đến đêm thứ ba, bình minh chưa xuất hiện, hoặc tự mình về trong phòng, hoặc sai người đến, hoặc nói với Ma-ma-đế, hoặc vị trí sự rằng, thầy coi chừng vật này. Nếu Tỳ-kheo đi ra, ngủ ngoài giới hai đêm, đến đêm thứ ba khi bình minh chưa xuất hiện, không tự mình về trong phòng, không sai người nói: Thầy coi chừng vật này, phạm Ba-dật-đề.

Tỳ-kheo-ni, Ba-dật-đề. Thức-xoa-ma-na, Sa-di, Sa-di-ni, Đột-kiết-la. Đó gọi là phạm.

Sự không phạm: Nếu tự tay trải ngựa cũ của chúng Tăng, hoặc sai người trải để ngồi hoặc nằm. Khi đi nơi đó có cựu trú Tỳ-kheo hoặc Ma-ma-đế, hoặc vị tri sự, nói: Thầy coi chừng vật này; ở trong đây mà làm Ma-ma-đế. Nếu không có người để giao phó mà đoán biết không bị hу hại thì dời giường cách vách, đem ngựa cũ gối, nệm để lên trên giường, phủ hai lớp rồi đi. Nếu sợ bị hу hoại thì nên đem ngựa cũ mang trên giá y, dựng đứng giường lên rồi đi, làm như vậy rồi đi thì không phạm.

Nếu phòng xá bị sập đổ, lửa cháy, rắn độc ở bên trong, trộm cướp, hổ lang, sư tử, kẻ có cường lực bắt, hoặc bị trói, hoặc mạng nạn, phạm hạnh nạn, hoặc không lâu sẽ trở ngại, hoặc ngủ ngoài giới hai đêm, đến đêm thứ ba, bình minh chưa xuất hiện, tự mình về hoặc sai người nói với cựu trú Tỳ-kheo, - Thầy coi chừng vật này mà làm Ma-ma-đế. Hoặc bị thủy đạo trở ngại, hoặc trên tuyến đường có giặc cướp, hổ lang, sư tử, hoặc nước lụt, bị kẻ thế lực cầm giữ, hoặc bị trói, hoặc mạng nạn, phạm hạnh nạn, mà hai đêm ở ngoài giới, đến đêm thứ ba, bình minh đã xuất hiện tự mình không đến được, không thể sai người đến nói: Thầy coi chừng vật này mà làm Ma-ma-đế giúp tôi." Tất cả không phạm.

Người không phạm: Phạm lần đầu tiên khi chưa chế giới, si cuồng, loạn tâm, thống não, bức bách.